



ZMLUVNÉ STRANY

OTP Banka Slovensko, a. s.
Štúrova 5, 813 54 Bratislava
IČO: 31 318 916

DIČ: 2020411074

IČ DPH: SK 2020411074

Pobočka Komárno Trend, Tržničné nám. 4810, 94501 Komárno

Zastúpená: Klaudia Balázs, riaditeľ pobočky, pobočka Komárno-Trend

Gabriela Hrotková, univerzálny bankár, pobočka Komárno - Trend

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava odd. Sa, vl.č.335/B
(ďalej len „OTP“)

a

Obchodné meno Obchodníka: Comorra Servis príspevková organizácia

Adresa (vrátane PSČ): Vnútná okružná 19, 945 01 Komárno

IČO: 44191758

DIČ:

IČ DPH: SK2020401075

Zastúpená

Meno a priezvisko: Tomáš Nagy, Mgr.

Adresa trvalého bydliska: Nová Osada 4426, 94501 Komárno

Rodné číslo: 6506226793

Typ a číslo preukazu totožnosti: OP-EW120528

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu, resp. v inom registri napr. ŽR Komárno
(ďalej len „Obchodník“).

u z a t v á r a j ú t ú t o

Zmluvu na realizáciu bezhotovostného platenia za tovar a služby prostredníctvom platobných kariet a o výpožičke EFT POS.

(ďalej len „Zmluva“) č.: 3005/1/2018

Uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka a § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

1. POJMY

Všetky pojmy obsiahnuté v tejto Zmluve začínajúce sa veľkým začiatočným písmenom sú svojím obsahom a výkladom totožné s pojmami zadanými v článku 2. Podmienok pre realizáciu bezhotovostného platenia za tovar a služby prostredníctvom platobných kariet, ktoré tvoria Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom Zmluvy je umožnenie bezhotovostných platieb prostredníctvom platobných kariet za tovar a služby, ktoré Obchodník ponúka držiteľovi platobnej karty, uskutočnených prostredníctvom EFT POS a výpožička EFT POS.

3. ZÁVÄZKY BANKY

- 3.1. Banka sa zaväzuje, že spôsobom a za podmienok uvedených v tejto Zmluve a v Podmienkach pre realizáciu bezhotovostného platenia za tovar a služby prostredníctvom platobných kariet bude v prospech konta Obchodníka prijímať platby uskutočnené prostredníctvom platobných kariet.
- 3.2. Banka sa ďalej zaväzuje vykonávať úhrady pohľadávok, ktoré má Obchodník voči držiteľom platobných kariet z úspešne vykonaných transakcií prostredníctvom EFT POS, a poukazovať ich v prospech konta Obchodníka.
- 3.3. V prípade, že Obchodník sa vedome zúčastnil uskutočnenia podvodnej transakcie, Banka si vyhradzuje právo zadržať prostriedky spornej transakcie až do jej objasnenia.

4. ZÁVÄZKY OBCHODNÍKA

- 4.1. Obchodník sa zaväzuje, že pri činnostiach súvisiacich s prijímaním platobných kariet bude postupovať podľa tejto Zmluvy a Podmienok pre realizáciu bezhotovostného platenia za tovar a služby prostredníctvom platobných kariet, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy (ďalej len "Podmienky").
- 4.2. Obchodník sa zaväzuje, že bude za všetky výkony spadajúce do jeho činností prijímať platby platobnými kartami s logami a ochrannými znakmi špecifikovanými v Podmienkach, pričom:
- a) držiteľom platobných kariet nebude účtovať vyššie ceny a tarify ako pri platbe hotovosťou alebo inými platobnými prostriedkami.
 - b) nebude držiteľom platobných kariet priamo alebo nepriamo poskytovať hotovosť (pri reklamácii tovaru alebo služieb musí dôjsť k bezhotovostnému prevodu finančných prostriedkov).
 - c) nebude uprednostňovať držiteľov platobných kariet jednej banky pred držiteľmi platobných kariet inej banky.
 - d) Obchodník je povinný archivovať potvrdenky z vykonaných transakcií v zmysle Podmienok. Tieto potvrdenky je povinný na požiadanie Banky predložiť do 5 pracovných dní od doručenia výzvy Banky.
- 4.3. Obchodník je povinný chrániť EFT POS pred poškodením, stratou, krádežou alebo zničením.
- 4.4. Obchodník sa zaväzuje, že bude EFT POS používať len na území Slovenskej republiky.
- 4.5. Obchodník zodpovedá za škody vzniknuté Banke na prenajatom EFT POS a na všetkých prídavných zariadeniach jeho zavinením, ako aj iným porušením ustanovení tejto Zmluvy a Podmienok.
- 4.6. Obchodník je povinný po skončení trvania Zmluvy vypožičaný EFT POS s príslušenstvom vrátiť Banke v stave zodpovedajúcom dojednanému spôsobu užívania veci, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Obchodník súhlasí so zaúčtovaním akýchkoľvek vzniknutých poplatkov a nákladov za vykonanie požadovaných služieb pre realizáciu bezhotovostného platenia za tovar a služby prostredníctvom platobných kariet v zmysle Cenníka platného v čase zúčtovania poplatkov na ľarchu Zúčtovacieho účtu.

5. ŠKOLENIE OBSLUHUJÚCEHO PERSONÁLU

- 5.1. V inštalačnom priestore Obchodníka sa uskutoční vyškolenie obsluhy EFT POS zamestnancami servisnej organizácie, ktorí EFT POS inštalovali.
- 5.2. Povinnosťou Obchodníka je :
 - a) zabezpečiť, aby sa obsluha terminálu riadila podľa pokynov príručky na obsluhu a údržbu terminálu,
 - b) zabezpečiť, aby k EFT POS nemali prístup nepovolané osoby,
 - c) dodržiavať pokyny pre prijímanie platobných kariet,
 - d) propagovať možnosť platby platobnými kartami,
 - e) zabezpečiť na školení účasť Zamestnancov, ktorí budú obsluhovať EFT POS, v prípade zmeny Zamestnanca, alebo zmeny predpisov vzťahujúcich sa na obsluhu EFT POS je Obchodník povinný zabezpečiť školenie obslužného personálu a podľa potreby kontaktovať pobočku banky, aby zabezpečila potrebné školenie.

6. VŠEOBECNÉ POKYNY PRE PRIJATIE PLATBY KARTOU

- 6.1. Obchodník sa zaväzuje, že neodmietne platbu platobnou kartou.
- 6.2. Pred prijatím platobnej karty musí Obchodník splniť náležitosti definované v Podmienkach.
- 6.3. Pokiaľ software a nastavenie EFT POS jednoznačne neidentifikuje povereného Zamestnanca Obchodníka podľa jeho prístupového kódu, ktorý transakciu vykonal, je Obchodník povinný zabezpečiť, aby sa Zamestnanec vykonávajúci transakciu podpísal na diel potvrdenky, ktorý archivuje Obchodník.
- 6.4. Pokiaľ držiteľ karty realizuje prostredníctvom EFT POS u Obchodníka obraty, ktorých súčet je viac ako 3.300 € v jednom dni, je Obchodník povinný vyžadovať od držiteľa karty preukázanie jeho totožnosti dokladom totožnosti (pas alebo občiansky preukaz), ktorého číslo zapíše na diel potvrdenky zostávajúci u Obchodníka. Takúto transakciu platobnou kartou bude možné uskutočniť iba za podmienky, že sa meno držiteľa karty vytlačené na karte zhoduje s menom v predložennom doklade totožnosti. Obchodník nie je povinný postupovať v zmysle tohto odseku za predpokladu, že držiteľ karty bude realizovať všetky obraty zadaním PIN-kódu.
- 6.5. V prípade akéhokoľvek podozrenia alebo pochybností o platobnej karte alebo držiteľovi PK je obsluha zariadenia prijímajúceho PK povinná vyžiadať si telefonickú autorizáciu a oznámiť „kód 10,“ alebo o tejto udalosti informovať Banku v najkratšom možnom čase.
- 6.6. Pri platbe platobnou kartou prostredníctvom EFT POS je Obchodník po celý čas vykonávania transakcie povinný manipulovať s platobnou kartou tak, aby držiteľ platobnej karty na ňu videl.

7. AUTORIZÁCIA A ZÚČTOVANIE TRANSAKCIÍ USKUTOČNENÝCH PROSTREDNÍCTVOM EFT POS

- 7.1. Autorizácia transakcií
 - a) Autorizácia je realizovaná elektronicky pri každej platbe kartou bez ohľadu na výšku obratu.
 - b) Ak Transakcia vyžaduje autorizáciu PIN-kódom, musí Obchodník požadovať zadanie PIN-kódu od držiteľa karty.
 - c) Pokiaľ Transakcia nevyžaduje autorizáciu s PIN-kódom, musí Obchodník požiadať držiteľa karty o podpísanie potvrdenky a potvrdenie správnosti vystavenej potvrdenky. Potvrdenka musí byť podpísaná držiteľom karty za prítomnosti povereného zamestnanca Obchodníka, pričom podpis musí byť rovnaký ako podpis na podpisovom prúžku karty na jej zadnej strane.
 - d) V prípade, že Transakcia nebola autorizáčnym centrom z rôznych dôvodov povolená, nesmie sa uskutočniť a Obchodník požiada o úhradu za tovar a služby inou formou.
 - e) V prípade technickej poruchy EFT POS postupuje Obchodník podľa inštrukcií, ktoré mu boli poskytnuté v rámci odborného školenia.
- 7.2. Zúčtovanie obrátov medzi zmluvným partnerom a držiteľom karty
 - a) Dokladom o uskutočnenej platbe je potvrdenka vyhotovená EFT POS, ktorá obsahuje minimálne nasledovné údaje:

- názov, príp. adresa prevádzkarne Obchodníka,
 - identifikačné číslo prevádzkarne Obchodníka alebo EFT POS,
 - dátum, kedy sa obrat uskutočnil,
 - číslo karty,
 - celková výška obratu,
 - druh platby kartou,
 - autorizačný kód,
 - podpis držiteľa karty (pre prípad autorizácie bez PIN-kódu).
- b) Obchodník je povinný odovzdať držiteľovi karty príslušný diel potvrdenky, ktorý slúži držiteľovi karty ako doklad o uskutočnení platby.
- 7.3. Zúčtovanie transakcií medzi Obchodníkom a Bankou
- a) Banka vykoná úhradu celkovej čiastky obrátov, v prospech účtu Obchodníka a na ťarchu účtu Obchodníka zaúčtuje poplatok a províziu v zmysle Podmienok.
- b) Banka je oprávnená vykonať opravy nesprávneho zúčtovania Transakcie priamo na účte/konte Obchodníka bez jeho predchádzajúceho upozornenia a súhlasu.

8. OHLASOVACIA POVINNOSŤ

- 8.1. Obchodník je povinný ihneď písomne oznámiť Banke akúkoľvek zmenu svojej právnej formy, svojho mena, zmenu bankového spojenia, zmenu podpisových vzorov, zmenu adresy atď. Okrem toho musí Obchodník hlásiť aj všetky okolnosti, ktoré by viedli k nefunkčnosti EFT POS.
- 8.2. Obchodník nesmie bez písomného súhlasu Banky reinštalovať EFT POS z pôvodnej komunikačnej prípojky na inú. Premiestňovať môže len EFT POS v rámci objektu, ak je EFT POS prepojený cez GSM/GPRS.

9. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Ak obsluhu EFT POS nevykonáva Obchodník sám, ale ním poverená osoba (obsluha terminálu), vzťahujú sa na ňu v oblasti prijímania platobných kariet tie isté práva a povinnosti ako na Obchodníka.
- 9.2. Obchodník zodpovedá Banke za všetky škody spôsobené nedodržaním podmienok pre prijímanie platobných kariet a pracovných postupov pre obsluhu EFT POS podľa tejto Zmluvy a "Podmienok".
- 9.3. Banka je oprávnená zúčtovať na ťarchu Zúčtovacieho účtu Obchodníka náhradu škody, ktorá jej vznikla v dôsledku porušenia podmienok a postupov pre prijímanie platobných kariet.
- 9.4. Banka nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť, ktoré nemôže Banka ovplyvniť (napr. výpadky elektrickej energie, živelné pohromy, krízové situácie a pod.).

10. REKLAMÁCIE, SŤAŽNOSTI A REFUNDÁCIE

10.1. Reklamácie a sťažnosti

- a) Obchodník sa zaväzuje riešiť všetky podané reklamácie a sťažnosti zo strany Banky a držiteľov kariet.
- b) Reklamácie a sťažnosti sa riešia písomnou formou.
- c) Ak Držiteľ karty označí transakciu za spornú, alebo ju odmietne Banke uhradiť, príp. ak Banka alebo Spracovateľ vyhodnotí transakciu ako podozrivú, Obchodník je povinný poskytnúť Banke všetky informácie a dokumenty týkajúce sa spornej transakcie do 5 pracovných dní od obdržania reklamácie, sťažnosti, resp. výzvy. Ak Obchodník v stanovenej lehote neodpovie vôbec, alebo neodpovie v požadovanom rozsahu, má Banka právo zúčtovať spornú transakciu na ťarchu jeho účtu valutou dňa, kedy bol tento obrat pripísaný v prospech jeho účtu.

- d) V prípade, že Obchodník reklamáciu uzná za oprávnenú, Banka má právo zúčtovať spornú transakciu na ťarchu jeho účtu valutou dňa, kedy bol tento obrat pripísaný v prospech jeho účtu.

10.2. Refundácia (spätná úhrada obrátov)

- a) Obchodník sa zaväzuje, že ak mu v prípade oprávnenej Reklamácie tovaru alebo služby, ktorú poskytol držiteľovi karty, vznikne povinnosť vrátiť držiteľovi karty platbu za tovar alebo služby zaplatené kartou, vykoná spätnú úhradu pôvodne zúčtovanému obratu alebo jeho časti v prospech účtu držiteľa karty, pokiaľ sa s držiteľom karty nedohodne inak.
- b) Refundácia (spätná úhrada) musí byť vykonaná prostredníctvom EFT POS transakciou "Návrat" a len v prospech karty, ktorou bola realizovaná pôvodná transakcia, nie však v hotovosti alebo iným platobným prostriedkom.

10.3. Reklamácia Obchodníka

V prípade, že sa chybne alebo vôbec nezaúčtuje úspešná Transakcia u Obchodníka má Obchodník právo reklamovať takúto Transakciu. Reklamácia musí byť podaná písomnou formou, kde bude špecifikovaná sporná Transakcia, najneskôr do 30 dní od posledného dňa mesiaca, v ktorom bol sporný obrat uskutočnený. Obchodník k reklamácii priloží dokumenty týkajúce sa reklamovanej transakcie.

11. TYP KOMUNIKÁCIE EFT POS S AUTORIZAČNÝM CENTROM

- 11.1. Typ komunikácie jednotlivých EFT POS je uvedený v Prílohe č. 1 Zmluvy.

12. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1. V prípade vzniku podozrenia z realizácie platieb vykonávanými platobnými kartami, v rozpore s dohodnutými podmienkami, má Banka právo až do vyriešenia prípadu, pozastaviť disponovanie s takto získanými prostriedkami na účte Obchodníka.
- 12.2. Obchodník sa zaväzuje, že počas doby platnosti tejto Zmluvy, ako aj po skončení jej platnosti bude dodržiavať mlčanlivosť o údajoch týkajúcich sa držiteľov kariet, ktorí realizovali platby kartou v jeho prevádzkariach a o zmluvných podmienkach tejto Zmluvy.
- 12.3. Banka sa zaväzuje, že počas platnosti tejto Zmluvy, ako aj po skončení jej platnosti bude dodržiavať mlčanlivosť o zmluvných podmienkach a nebude tieto údaje poskytovať tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu zmluvného partnera, iba ak by boli vyžadované podľa platných zákonov. Banka sa zaväzuje poskytovať autorizačnému a zúčtovaciemu stredisku len tie údaje, ktoré sú potrebné pre spracovanie obrátov vykonaných podľa tejto Zmluvy.
- 12.4. Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú a nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán. Môže byť ukončená dohodou zmluvných strán, alebo uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede. Doručenie Výpovede Zmluvy sa riadi článkom 16, Príloha č.2-Podmienky pre realizáciu bezhotovostného platenia za tovar a služby prostredníctvom platobných kariet.
- 12.5. Obchodník sa zaväzuje, že počas platnosti tejto Zmluvy neuzavrie s iným partnerom zmluvu o prijímaní platobných kariet na karty, ktoré prijíma podľa tejto zmluvy bez písomného súhlasu Banky. Uzavretie zmluvy o prijímaní platobných kariet na karty prijímané podľa tejto Zmluvy zo strany Obchodníka bez predchádzajúceho súhlasu Banky sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a Banka môže požadovať okrem náhrady škody aj účelne vynaložené prostriedky na zriadenie EFT POS.
- 12.6. Zmluvná strana má právo odstúpiť od Zmluvy s okamžitou platnosťou, ak druhá zmluvná strana podstatne poruší niektorý zo zmluvných záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Obchodníka sa považuje najmä, že zámerne pozmení účtovné doklady, použije EFT POS mimo územia Slovenskej republiky, neúčtuje rovnakú cenu za tovar alebo poskytované služby pri platbe kartou ako pri platbe v hotovosti, uskutočňuje podvodné platby kartou, zamlčuje klientom možnosť platby kartou, stanoví minimálnu sumu-cenový limit, od ktorého bude na platby prijímať Platobné karty dohodnuté v Zmluve a podobne. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia

o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Doručenie Odstúpenia od Zmluvy sa riadi článkom 16, Príloha č.2-Podmienky pre realizáciu bezhotovostného platenia za tovar a služby prostredníctvom platobných kariet.

12.7. Banka má právo odstúpiť od zmluvy, ak:

- a) Obchodník zruší Zúčtovací účet, na ktorý sú poukazované platby realizované cez EFT POS a/alebo ktorý slúži na inkaso provízie, mesačného paušálneho poplatku, minimálnej mesačnej odmeny a zúčtovanie vzniknutých poplatkov a nákladov.
- b) Obchodník nerealizuje cez EFT POS žiadne obraty počas 4 (štyroch) po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov.
- c) nebude Obchodné miesto Obchodníka pripravené na inštaláciu EFT POS do 1 mesiaca od podpisu Zmluvy (táto podmienka sa vzťahuje aj na prípad, ak obchodník nevie pre účely komunikácie ohľadne inštalácie a servisu EFT POS poskytnúť potrebnú súčinnosť).
- d) Obchodník má odinštalované všetky EFT POS a v lehote 1 mesiaca od dátumu poslednej systémovej odinštalácie nepožiadá o inštaláciu nového EFT POS, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- e) ak je Banka hodnoverným spôsobom informovaná o úmrtí Obchodníka. Banka v tomto prípade zúčtuje náklady spojené s odinštaláciou každého EFT POS v zmysle platného Cenníka Banky na ťarchu Zúčtovacieho účtu.
- f) Obchodník do 5 pracovných dní nedodá všetky informácie a dokumenty k transakciám, ktoré boli Banke nahlásené Spracovateľom alebo Kartovou organizáciou ako podozrivé.

Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení.

Doručenie Odstúpenia od Zmluvy sa riadi článkom 16, Príloha č.2-Podmienky pre realizáciu bezhotovostného platenia za tovar a služby prostredníctvom platobných kariet.

- 12.8 V prípade zániku Zmluvy z akýchkoľvek dôvodov sú zmluvné strany povinné splniť v plnom rozsahu záväzky prijaté pred ukončením Zmluvy. Obchodník sa zaväzuje, že po ukončení platnosti tejto Zmluvy odstráni vo všetkých svojich prevádzkarňach nálepky a ostatný propagačný materiál dodaný Bankou, ktorý upozorňuje na vzájomnú spoluprácu v oblasti akceptácie kariet a vráti všetky zapožičané materiály a zapožičané zariadenie na prijímanie kariet bez zbytočného odkladu. Zároveň Obchodník súhlasí so zaúčtovaním poplatkov spojených s odinštaláciou každého EFT POS v zmysle platného Cenníka Banky na ťarchu Zúčtovacieho účtu.
- 12.9 Obchodník berie na vedomie, že v súvislosti s vykonávaním služieb akceptácie platobných kariet Banka poskytuje v nevyhnutnom rozsahu jeho údaje ako o fyzickej osobe podnikateľovi, resp. právnickej osobe a jeho Obchodných miestach bankám a pobočkám zahraničných bánk v SR i v zahraničí ako aj Kartovým spoločnostiam. Banka má právo uzatvoriť príslušnú zmluvu so spracovateľom a odovzdávať údaje o ňom ako o fyzickej osobe podnikateľovi, alebo právnickej osobe a jeho Obchodných miestach tretím osobám, ktoré sú spracovateľom alebo zabezpečujú služby, ktoré sú súčasťou akceptácie platobných kariet v rozsahu nevyhnutnom na poskytovanie týchto služieb a to v súlade so zákonom č. 483/2001 Z. z. o bankách v znení neskorších predpisov a zákonom č. 492/2009 Z. z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov“.
- 12.10 Právne vzťahy, práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia platnými Podmienkami, Obchodnými podmienkami vedenia depozitných produktov a služieb v OTP Banke Slovensko, a.s., a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom.
- 12.11 Ak by niektoré ustanovenia Zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí Zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení Zmluvy sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojim obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu Zmluvy.

- 12.12 Definície uvedené v Podmienkach majú rovnaký význam aj v tejto Zmluve, ak v Zmluve nie je uvedené inak.
- 12.13 Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise Zmluvy po 1 (jednom) rovnopise.
- 12.14 Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.
- 12.15 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy:
Príloha č. 1-Špecifikácia prevádzkarní Obchodníka
Príloha č. 2-Podmienky pre realizáciu bezhotovostného platenia za tovar a služby prostredníctvom platobných kariet.

V Komárne dňa 03.08.2018

za Obchodníka:

Mgr. Tomáš Nagy

(meno, podpis oprávnenej osoby, pečiatka)

za OTP:

Klaudia Balázs, riaditeľ pobočky

Gabriela Hrotková, univerzálny bankár

(meno, podpis oprávnenej osoby, pečiatka)

